



fr

Laveuse

## MANUL D'UTILISATION ET INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Alimentation électrique : 120V~  
Circuit : dérivation 16 A



**Avertissement:**  
Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire le présent manuel attentivement et le conserver pour consultation ultérieure. La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis en vue d'une amélioration du produit. Veuillez communiquer avec votre détaillant ou fabricant pour obtenir plus de détails.

**Extension gratuite de 3 mois de la période de garantie limitée initiale!\***  
Envoyez simplement une photo de votre preuve d'achat par message texte au :

**1-844-224-1614**

\*L'extension de garantie porte sur les trois mois suivant immédiatement la fin de la période de garantie initiale du produit. Les particuliers n'ont pas besoin d'enregistrer le produit pour obtenir tous les droits et recours des propriétaires enregistrés en vertu de la garantie limitée d'origine.

**NUMÉRO DE MODÈLE**  
**MLH52N5AWW**  
[www.midea.com/ca](http://www.midea.com/ca)

# Aux utilisateurs

---

**MERCI et FÉLICITATIONS** de votre achat de ce produit Midea de première qualité. Votre laveuse Midea est conçue pour des performances fiables et sans problèmes. Veuillez prendre quelques instants pour enregistrer votre nouvelle laveuse.

Enregistrez votre nouvelle laveuse sur

**<https://www.midea.com/ca/fr/support/Product-registration>**

En vue d'une consultation ultérieure, consignez les numéros de modèle et de série de votre produit qui se trouvent sur le cadre intérieur de la laveuse.

Numéro de modèle \_\_\_\_\_

Numéro de série \_\_\_\_\_

<b>SÉCURITÉ DES LAVEUSES</b> .....	<b>3</b>
Installation appropriée .....	5
Lorsque non utilisé .....	5
<b>EXIGENCES DE FONCTIONNEMENT</b> .....	<b>6</b>
Emplacement de votre laveuse .....	6
Exigences électriques .....	6
Exigences relatives à l'alimentation en eau .....	7
Exigences de drain .....	7
<b>INSTRUCTIONS D'INSTALLATION</b> .....	<b>8</b>
Avant de commencer .....	8
Outils requis .....	8
Pièces requises (obtenir localement) .....	9
Pièces fournies .....	9
Dimensions brutes .....	9
Déballage de la laveuse .....	10
Installation de la laveuse .....	11
<b>UTILISATION DE LA LAVEUSE</b> .....	<b>14</b>
Panneau de commande .....	14
Caractéristiques .....	19
Chargement et utilisation de la laveuse .....	22

<b>ENTRETIEN DE LA LAVEUSE .....</b>	<b>23</b>
Nettoyage .....	23
Déménagement, entreposage et longues vacances .....	27
<b>AVANT D'APPELER LE SERVICE TECHNIQUE .....</b>	<b>28</b>
Codes d'erreurs .....	35
<b>GARANTIE .....</b>	<b>36</b>
<b>ENREGISTREMENT DU PRODUIT .....</b>	<b>38</b>

## SÉCURITÉ DES LAVEUSES

VOTRE SÉCURITÉ ET LA SÉCURITÉ DES AUTRES SONT TRÈS IMPORTANTES

Pour éviter que les utilisateurs ou d'autres personnes se blessent ou pour prévenir les dommages matériels, les instructions contenues dans le présent document doivent être respectées. Une mauvaise utilisation en raison du non-respect des instructions pourrait causer un préjudice ou des dommages, y compris le décès.

Le niveau de risque est indiqué par les symboles suivants.



AVERTISSEMENT

Ce symbole indique un risque de blessure grave ou mortelle.



MISE EN GARDE

Ce symbole indique un risque de blessure ou de dommage matériel.



AVERTISSEMENT

Ce symbole indique la présence potentielle d'une tension dangereuse constituant un risque de décharge électrique qui pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

# IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

## AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque de décès, d'incendie, d'explosion, de décharge électrique ou de blessure lors de l'utilisation de votre appareil vfd, suivez les précautions de base, y compris ce qui suit :

- Lisez le manuel d'instruction avant d'utiliser l'appareil.
- **NE LAVEZ PAS** et ne séchez **PAS** d'articles qui ont été préalablement nettoyés, lavés, trempés ou tachés avec de l'essence, du solvant pour nettoyage à sec ou d'autres produits combustibles ou substances explosives, car les vapeurs qui s'en dégagent pourraient s'enflammer ou exploser.
- **N'AJOUTEZ PAS** d'essence, de solvants de nettoyage à sec ou d'autres substances inflammables ou explosives à l'eau de lavage. Ces substances dégagent des vapeurs qui pourraient s'enflammer ou exploser.
- Dans certaines conditions, de l'hydrogène gazeux peut être produit dans un système d'eau chaude qui n'a pas été utilisé depuis 2 semaines ou plus. **LE GAZ HYDROGÈNE EST EXPLOSIF**. Si le système d'eau chaude n'a pas été utilisé pendant une telle période, avant d'utiliser la laveuse, ouvrez tous les robinets d'eau chaude et laissez l'eau s'écouler par chacun des robinets pendant plusieurs minutes. Ceci permettra de purger tout gaz hydrogène accumulé. Puisque le gaz est inflammable, **NE FUMEZ PAS** et n'utilisez pas une flamme nue pendant cette période.
- **NE LAISSEZ PAS** les enfants jouer sur ou à l'intérieur de l'appareil. La présence d'enfants près de cet appareil lorsqu'il est en marche doit faire l'objet d'une étroite supervision. Avant de mettre la laveuse hors service ou au rebut, retirez le couvercle ou la porte du compartiment de lavage. Le non-respect de ces consignes pourrait entraîner de graves blessures, voire la mort.
- **NE TOUCHEZ PAS** l'intérieur de l'appareil si le tambour ou d'autres composants se déplacent pour éviter tout enchevêtrement accidentel.
- **N'INSTALLEZ PAS** ou ne rangez **PAS** cet appareil dans un endroit où il sera exposé aux intempéries.
- **VOUS NE DEVEZ PAS** modifier, réparer ou remplacer une pièce de l'appareil, quelle qu'elle soit, et ne devez pas tenter d'effectuer un entretien à moins que cela ne soit spécifiquement recommandé dans des instructions d'entretien ou des guides de réparation destinés à l'utilisateur, seulement si vous les comprenez et êtes à même d'effectuer les réparations.
- Gardez la zone autour de votre appareil propre et sèche pour réduire la possibilité de glisser.
- **NE FAITES PAS** fonctionner cet appareil s'il est endommagé, défectueux, partiellement démonté ou que des pièces manquent ou sont endommagées, notamment un cordon ou une fiche endommagée.
- Débranchez l'appareil ou coupez le courant au disjoncteur avant de procéder à un entretien. Appuyer sur le bouton d'alimentation **NE COUPE PAS** le courant.
- Consultez les « Exigences électriques » dans les instructions d'installation pour connaître les instructions de mise à la terre. Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou qu'elles aient été renseignées sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les jeunes enfants doivent être supervisés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Pour éviter tout danger, si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un de ses agents de service ou toute autre personne ayant les qualifications similaires.
- Vous devez utiliser des ensembles de tuyaux neufs provenant du détaillant où le produit a été acheté et aucun ensemble d'anciens tuyaux ne doit être réutilisé.
- Cet appareil est destiné à un usage intérieur seulement.

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

## INSTALLATION ADÉQUATE

- Cette laveuse doit être correctement installée et disposée conformément aux instructions d'installation avant d'être utilisée. Assurez-vous que le tuyau d'eau froide est connecté à la vanne « C ».
- Installez ou entreposez dans un endroit où il ne sera pas exposé à des températures inférieures au point de congélation ou aux intempéries, ce qui pourrait causer des dommages permanents et invalider la garantie. Effectuer une mise à la terre de la laveuse conforme à tous les codes et ordonnances en vigueur. Se conformer aux détails des instructions d'installation.

### AVERTISSEMENT

#### Risque de décharge électrique



- Brancher dans une prise à 3 broches avec mise à la terre.
- Ne pas retirer la broche de mise à la terre.
- Ne pas utiliser d'adaptateur.
- N'utilisez pas de rallonge.
- Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner un incendie, une décharge électrique, voire le décès.

## LORSQUE L'APPAREIL N'EST PAS UTILISÉ

Fermer les robinets d'eau pour minimiser les fuites en cas de rupture ou de bris. Vérifier l'état des tuyaux de remplissage; nous recommandons de les changer tous les 5 ans.

**Avertissements relatifs à la proposition 65 de l'état de la Californie :**

 **AVERTISSEMENT: Peut causer le cancer et des effets nocifs sur la reproduction** -[www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

# CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

**CET APPAREIL EST DESTINÉ À UN USAGE  
DOMESTIQUE SEULEMENT**

# EXIGENCES DE FONCTIONNEMENT

## EMPLACEMENT DE VOTRE LAVEUSE

### N'INSTALLEZ PAS LA LAVEUSE :

1. Dans une zone exposée à des projections d'eau ou à des conditions météorologiques extérieures. La température ambiante ne doit jamais être inférieure à 15,6 °C (60 °F) pour un fonctionnement adéquat de la laveuse.
2. Dans une zone où elle pourrait être en contact avec des rideaux.
3. Sur un tapis. Le plancher DOIT être une surface dure avec une pente maximale de 1,27 cm par 30 cm (1/2 po par pied). Pour vous assurer que la laveuse ne vibre pas et ne bouge pas, vous devrez peut-être renforcer le plancher.

REMARQUE : Si le plancher est en mauvais état, utilisez une feuille de contreplaqué imprégnée de 19 mm (3/4 po) solidement fixée au revêtement de sol existant.

### IMPORTANT : DÉGAGEMENT MINIMUM D'INSTALLATION

- Lorsque l'appareil est installé dans une alcôve : Dessus et côtés = 0 cm (0 po), arrière 7,6 cm (3 po)
- Lorsqu'il est installé dans un placard : Dessus et côtés = 0 mm (0 po), Avant = 5 cm (2 po), Arrière = 7,6 cm (3 po)
- Ouvertures de ventilation de porte de placard requises : 2 persiennes de 387 cm<sup>2</sup> (60 po<sup>2</sup>), situées à 7,6 cm (3 po) du haut et du bas de la porte

## EXIGENCES ÉLECTRIQUES



### AVERTISSEMENT

**POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURE :**

- **N'UTILISEZ PAS DE RALLONGE OU DE FICHE D'ADAPTATEUR AVEC CET APPAREIL. La laveuse doit être mise à la terre conformément aux codes et ordonnances locaux.**

**Lisez attentivement et complètement ces instructions.**

**CIRCUIT** - Circuit de dérivation de 16 A individuel, correctement polarisé et mis à la terre avec fusible temporisé ou disjoncteur de 16 A.

**ALIMENTATION** - 2 fils avec mise à la terre, 120V-, monophasé, 60 Hz, courant alternatif.

**PRISE DE SORTIE** - Prise correctement mise à la terre et installée de sorte que le cordon d'alimentation soit accessible lorsque la laveuse est en position installée.



## EXIGENCES RELATIVES À LA MISE À LA TERRE

Le raccordement inadéquat du conducteur de mise à la terre de cet appareil peut entraîner un risque de décharge électrique. Communiquez avec un électricien agréé si vous n'êtes pas certain que l'appareil soit correctement mis à la terre.

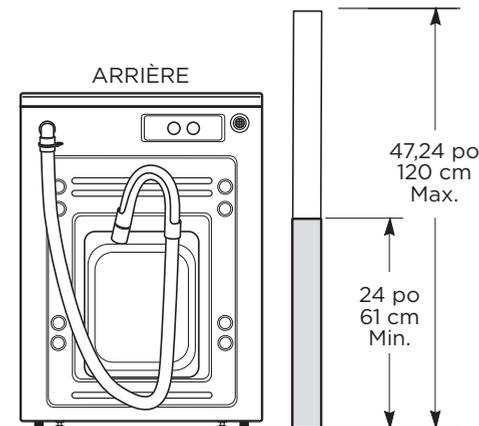
1. La laveuse DOIT être mise à la terre. En cas de dysfonctionnement ou de panne, la mise à la terre réduira les risques d'électrocution en offrant un trajet de moindre résistance au courant électrique.
2. Si cette laveuse est équipée d'un câble doté d'un conducteur de mise à la terre et d'une fiche de mise à la terre, la fiche DOIT être branchée dans une prise appropriée avec fils de cuivre qui est installée et mise à la terre conformément à tous les codes et règlements locaux. En cas de doute, appelez un électricien agréé. **NE PAS** couper ou modifier la broche de mise à la terre du cordon d'alimentation. Dans les situations où une prise à deux fentes est présente, il incombe au propriétaire de demander à un électricien agréé de la remplacer par une prise comportant une mise à la terre appropriée.

## EXIGENCES RELATIVES À L'ALIMENTATION EN EAU

Les robinets d'eau chaude et froide DOIVENT être installés à moins de 107 cm (42 po) de l'entrée d'eau de votre laveuse. Les robinets DOIVENT être de type tuyau d'arrosage de 1,9 cm (3/4 po) afin que les tuyaux d'entrée puissent être connectés. La pression d'eau DOIT être comprise entre 10 et 120 psi. Votre service d'eau peut vous informer de la pression de votre eau.

## EXIGENCES DE DRAINAGE

1. Drain capable d'éliminer 64,3 l par minute.
2. Un diamètre de colonne montante d'au moins 3,18 cm (1 1/4 po).
3. La hauteur de la conduite verticale au-dessus du plancher doit être :  
Hauteur minimale : 61 cm (24 po)  
Hauteur maximale : 120 cm (47,24 po)



# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

## AVANT DE COMMENCER

Lisez attentivement et complètement ces instructions.

- **IMPORTANT** – Conservez ces instructions pour utilisation par l'inspecteur local.
- **IMPORTANT** – Respectez tous les codes et ordonnances en vigueur.
- Note à l'installateur – Assurez-vous de laisser ces instructions au consommateur.
- Note au consommateur – Conservez ces instructions pour référence ultérieure.
- Niveau de compétence – L'installation de cet appareil nécessite des compétences mécaniques et électriques de base.
- Temps de réalisation : 1 à 3 heures.
- L'installateur est responsable de l'installation adéquate.
- La défaillance du produit en raison d'une mauvaise installation n'est pas couverte par la garantie.

## POUR VOTRE SÉCURITÉ :



### AVERTISSEMENT

- Cet appareil doit être correctement mis à la terre et installé comme décrit dans ces instructions d'installation.
- N'installez pas ou ne rangez pas l'appareil dans un endroit où il serait exposé à l'eau ou aux intempéries. Voir la section Emplacement de votre laveuse.
- **REMARQUE** : Cet appareil doit être correctement mis à la terre et l'alimentation électrique adéquatement acheminée vers la laveuse.
- Certaines pièces internes ne sont pas mises à la terre délibérément et peuvent présenter un risque de choc électrique pendant l'entretien. Personnel d'entretien – Ne pas toucher les pièces suivantes lorsque l'appareil est sous tension : Soupape électrique, pompe de vidange, réchauffeur et moteur.

## OUTILS REQUIS

- Clé à molette ou douille de clé à cliquet de 13 mm (1/2 po)
- Clé à molette ou clé à fourche de 14 mm (9/16 po)
- Pince multiprise réglable
- Niveau de charpentier

## PIÈCES REQUISES (OBTENIR LOCALEMENT)

Tuyau d'eau (2)

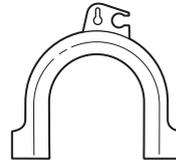


## PIÈCES FOURNIES

Attache-câble



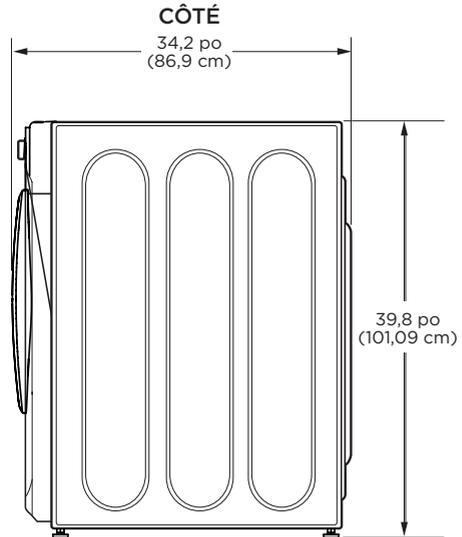
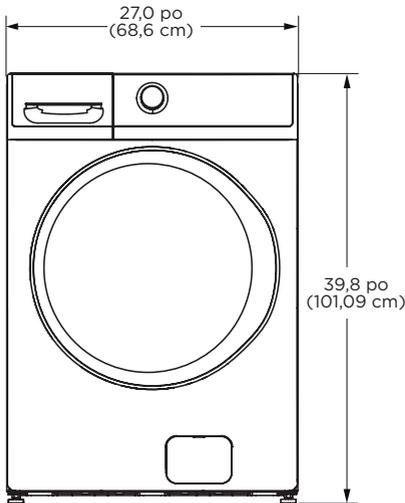
Guide pour le tuyau de vidage



Rondelle à crépine de tuyau d'entrée (2)



## DIMENSIONS BRUTES



\* REMARQUE : Avec piédestal, 52,6 po  
Empilé, 84 po

# DÉBALLAGE DE LA LAVEUSE

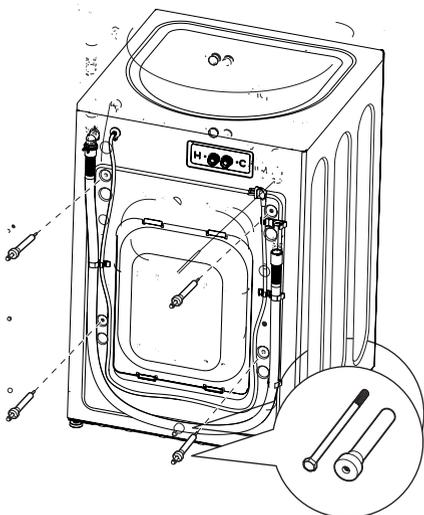
## **⚠** AVERTISSEMENT :

- Recyclez ou détruisez la boîte et les sacs en plastique après le déballage de la laveuse. Rendre les matériaux inaccessibles aux enfants. Les enfants pourraient les utiliser pour jouer. Les cartons recouverts de tapis, de couvre-lits ou de draps en plastique peuvent devenir des chambres étanches à l'air, causant une suffocation.

1. Coupez et retirez la bande du dessus et du dessous de l'emballage.
2. Alors qu'elle est dans la boîte de carton, couchez délicatement la laveuse sur son côté. **NE PAS** coucher la laveuse sur son devant ou son derrière.
3. Tournez les rabats inférieurs vers le bas - retirez tous les emballages de la base, y compris le carton, la base en mousse de polystyrène et le support de cuve en mousse de polystyrène (inséré au centre de la base).

**REMARQUE:** Si vous installez un piédestal, suivez les instructions d'installation fournies avec le piédestal.

4. Remettez soigneusement la laveuse en position verticale et retirez la boîte.
5. Déplacez soigneusement la laveuse à moins de 122 cm (4 pi) de l'emplacement final.
6. Retirez ce qui suit de l'arrière de la laveuse :
  - 4 boulons
  - 4 entretoises en plastique (y compris les œillets en caoutchouc)
  - 4 dispositifs de retenue du cordon d'alimentation



**IMPORTANT :** Le fait de ne pas retirer les boulons d'expédition\* peut entraîner un déséquilibre important de la laveuse.

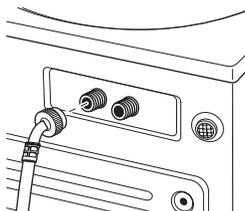
**Conserver tous les boulons pour une utilisation ultérieure.**

\* Tout dommage causé par le défaut de retirer les boulons d'expédition n'est pas couvert par la garantie.

REMARQUE : Si vous devez transporter la laveuse à une date ultérieure, vous devez réinstaller le matériel de support d'expédition pour éviter tout dommage pendant le transport. Conservez la quincaillerie dans le sac en plastique fourni.

## INSTALLATION DE LA LAVEUSE

1. Faites couler de l'eau du robinet d'eau froide pour rincer les conduites et éliminer les particules qui pourraient obstruer le tuyau d'entrée d'eau.
2. Assurez-vous qu'une rondelle en caoutchouc est présente dans les tuyaux. Réinstallez la rondelle en caoutchouc dans le raccord de tuyau si elle est tombée pendant l'expédition. Raccordez soigneusement le tuyau d'entrée marqué HOT (chaud) à l'entrée arrière « H » du robinet d'eau. Serrez à la main, puis serrez d'un 2/3 de tour à l'aide d'une pince. Puis le tuyau COLD (froid) à l'entrée arrière « C » du robinet d'eau. Serrer à la main, puis serrer d'un 2/3 de tour à l'aide d'une pince.



**Ne pas fausser les filets ou trop serrer ces connexions.**

3. Installez les rondelles à crépine en les insérant dans les extrémités libres des tuyaux d'entrée avec le côté saillant face au robinet.
4. Raccordez fermement les extrémités du tuyau d'entrée aux robinets d'eau CHAUDE (H) et d'eau FROIDE (C), puis serrez d'un 2/3 de tour supplémentaires à l'aide d'une pince. Ouvrir l'eau et vérifier s'il y a des fuites.



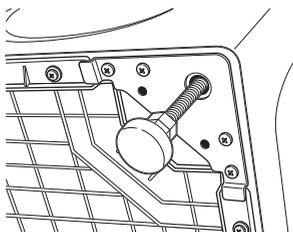
5. Déplacer la laveuse à son emplacement final. Placer délicatement la laveuse dans son emplacement définitif, en veillant à ce que les tuyaux d'entrée ne soient pas pliés. Il est important de ne pas endommager les pieds de mise à niveau en caoutchouc lorsque vous déplacez votre laveuse à son emplacement final. Les pieds endommagés peuvent augmenter la vibration de la laveuse. Il peut être utile de vaporiser du nettoyant pour fenêtres sur le plancher pour aider à déplacer votre laveuse dans sa position finale.

REMARQUE: Pour réduire les vibrations, assurez-vous que les quatre pieds de mise à niveau en caoutchouc touchent fermement le sol. Poussez et tirez sur l'arrière à droite de votre laveuse, puis poussez à gauche.

**REMARQUE :** N'utilisez pas le tiroir du distributeur ou la porte pour soulever la laveuse.

**REMARQUE:** Si vous installez l'appareil dans un bac de récupération, vous pouvez utiliser un 2x4 de 60 cm (24 po) de long pour mettre la laveuse en place.

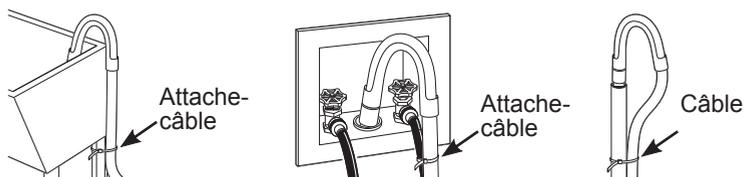
- Une fois la laveuse dans sa position finale, placez un niveau sur le dessus de la laveuse (si la laveuse est installée sous un comptoir, elle ne devrait pas pouvoir se balancer). Ajustez les pieds de mise à niveau avant vers le haut ou vers le bas pour vous assurer que la laveuse repose solidement sur le sol. Tournez les contre-écrous de chaque patte vers le haut, vers la base de la laveuse, et serrez-les à l'aide d'une clé.



**REMARQUE:** Gardez l'extension de la patte au minimum pour éviter les vibrations excessives. Plus les pattes sont sorties, plus la laveuse vibrera.

Si le plancher n'est pas de niveau ou est endommagé, vous devrez peut-être étendre les pieds de mise à niveau arrière.

- Fixer le guide de tuyau en forme de U à l'extrémité du tuyau de vidange. Placez le tuyau dans une cuve à lessive ou une colonne montante et fixez-le avec l'attache de câble fournie dans l'emballage du boîtier.



**REMARQUE:** Placer le tuyau de vidange trop loin dans le tuyau de vidange peut provoquer un siphonnage. Pas plus de 17,78 cm (7 po) de tuyau dans le tuyau de vidange. Un espace d'air doit être présent autour du tuyau de vidange. Un ajustement serré peut également provoquer un siphonnage.

- Branchez le cordon d'alimentation à la prise murale.

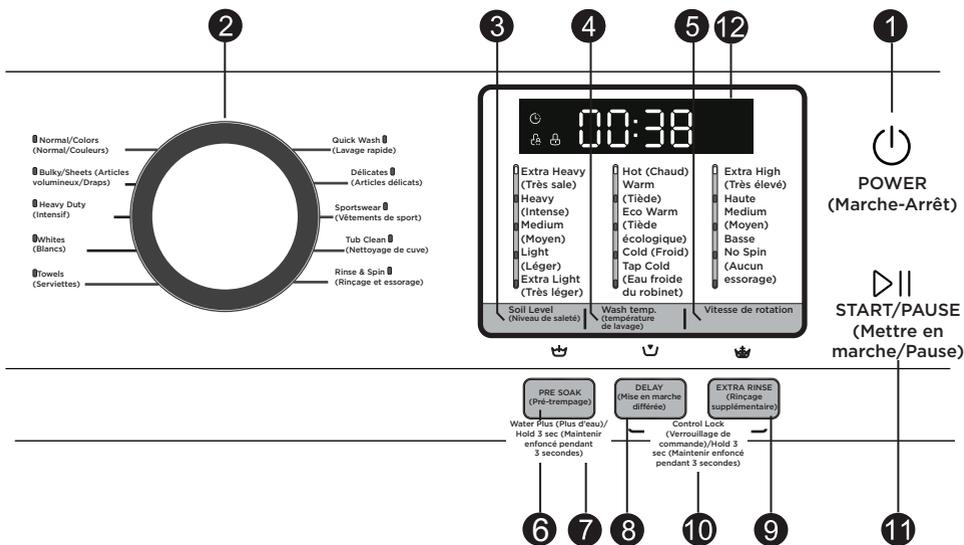
**REMARQUE:** Assurez-vous que l'alimentation est coupée au niveau du disjoncteur/de la boîte de fusibles avant de brancher le cordon d'alimentation dans une prise.

- Mettez le disjoncteur/la boîte à fusibles sous tension.
- Lisez le reste de ce manuel du propriétaire. Il contient des renseignements précieux et utiles qui vous feront économiser temps et argent.

11. Avant de démarrer la laveuse, vérifiez que :
  - L'alimentation principale est activée.
  - La laveuse est branchée.
  - Les robinets d'eau sont ouverts.
  - L'appareil est de niveau et les quatre pieds de mise à niveau s'appuient fermement sur le plancher.
  - Le matériel de soutien d'expédition est supprimé et enregistré.
  - Le tuyau de vidange est correctement attaché.
12. Faites fonctionner la laveuse pendant un cycle complet.
13. Si votre laveuse ne fonctionne pas, veuillez consulter la section « Avant de faire appel au service » avant d'appeler le service de réparation.
14. Placez ces instructions dans un endroit situé près de la laveuse pour référence ultérieure.

# UTILISATION DE LA LAVEUSE

## PANNEAU DE COMMANDE



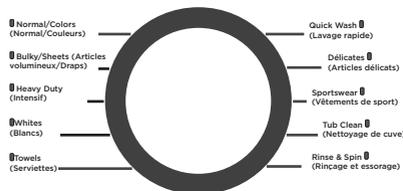
### QUICK START (Démarrage rapide)

**1** Appuyez sur le bouton Power (Marche-Arrêt).

Si l'écran est sombre, une pression du bouton d'alimentation « éveillera » l'écran.

**2** Sélectionnez un cycle de lavage. (Les valeurs par défaut sont définies pour chaque cycle. Ces paramètres par défaut peuvent être modifiés. Consultez la section Réglages pour plus d'informations).

**3** Appuyez sur START/PAUSE (Mettre en marche/Pause).



### RÉGLAGE DE COMMANDE

**1** Power (Alimentation)  
Appuyez sur pour « réveiller » l'écran. Si l'écran est actif, appuyez sur pour mettre la laveuse en mode veille.

**REMARQUE :** Appuyer sur le bouton d'alimentation ne débranche pas cet appareil de l'alimentation.

## 2 Cycles de lavage

Les cycles de lavage sont optimisés pour certains types de brassées de lavage. Le tableau ci-dessous vous aidera à faire correspondre le réglage aux brassées de lavage.

Normal/ Colors (Normal/ Couleurs)	Pour les cotons aux couleurs résistantes, les linges de table, les vêtements de travail et de jeu peu sales ou très sales. <b>REMARQUE</b> : Il s'agit du cycle le plus courant.
Bulky/Sheets (Articles volumineux/ Draps)	Pour les gros articles tels que les douillettes, les couvertures, les petits tapis et les articles volumineux similaires.
Heavy Duty (Intensif)	Pour laver les vêtements de grande taille et volumineux, comme les pardessus ou les serviettes.
Blancs	Pour la lessive blanche, les vêtements de travail et les vêtements de jeu, peu sales ou très sales.
Serviettes	Pour les articles comme les serviettes, les draps, les taies d'oreiller et les linges à vaisselle.
Quick Wash (Lavage rapide)	Pour les articles légèrement sales qui doivent être lavés rapidement. La durée du cycle est d'environ 40 minutes, selon les options sélectionnées.
Déliçates (Articles délicats)	Pour les textiles délicats et lavables, p. ex., faits de soie, de satin, de fibres synthétiques ou de tissus mélangés.
Sportswear (Vêtements de sport)	Ce programme est conçu pour laver les vêtements de sport.
Tub Clean (Nettoyage de cuve)	Utiliser pour enlever les résidus et les odeurs du panier. Utilisation recommandée d'au moins une fois par mois. <b>REMARQUE</b> : Ne chargez jamais le blanc à lessive avec le détergent à lessive Tub Clean. La lessive peut être endommagée. Voir la section d'entretien et de nettoyage.
Rinse & Spin (Rinçage et essorage)	Pour rincer et essorer rapidement tous les articles à tout moment.

### 3 SOIL LEVEL (Niveau de saleté)

Changez le niveau de **saleté** pour augmenter ou diminuer le temps de lavage et ainsi éliminer différentes quantités de saleté.

Pour modifier le niveau de **saleté**, appuyez sur le bouton de niveau de **saleté** jusqu'à ce que vous ayez atteint le réglage désiré. Vous pouvez choisir entre les niveaux de saleté Extra Light (Très léger), Light (Léger), Medium (Moyen), Heavy (Sale) ou Extra Heavy (Très sale).

### 4 WASH TEMP (température de lavage)

Ajustez pour sélectionner la bonne température de l'eau principale pour le cycle de lavage. L'eau de rinçage PreWash (prélavage) est toujours froide pour aider à réduire la consommation d'énergie et le durcissement des taches et des rides.

Pour modifier la température de lavage, appuyez sur le bouton Temp (Température) de lavage jusqu'à ce que vous ayez atteint le réglage souhaité.

Appuyez sur Cold (Froid), Eco Warm (Tiède écologique), vous pouvez choisir entre Warm (Tiède) ou Hot (Chaud).

Suivez l'étiquette d'entretien du fabricant du tissu lorsque vous sélectionnez la température de lavage.

Selon la conception, pour protéger les tissus, toutes les températures de lavage ne sont pas disponibles pour certains cycles de lavage.

### 5 SPIN SPEED (Vitesse de rotation)

La modification de la **vitesse de rotation** modifie la **vitesse de rotation** finale des cycles. Suivez toujours l'étiquette d'entretien du fabricant du vêtement lors du changement de la vitesse de rotation.

Pour modifier la **vitesse de rotation**, appuyez sur le bouton de **vitesse de rotation** jusqu'à ce que vous ayez atteint le réglage désiré. Vous pouvez choisir entre No Spin (Aucun essorage), Low (Basse), Medium (Moyen), High (Élevée) ou Extra High (Très élevée). Des vitesses d'essorage plus élevées ne sont pas disponibles sur certains cycles, comme les cycles délicats. Des vitesses d'essorage plus élevées retirent plus d'eau des vêtements et aident à réduire le temps de séchage, mais peuvent également augmenter la possibilité de plisser certains tissus.

## 6 PRE SOAK (Pré-trempage)

Pour tremper vos vêtements avant le cycle de lavage. Cette option commence par un bref culbutage, puis commence à faire tremper les vêtements avec de l'eau et du détergent pendant une période de temps spécifiée. Une fois terminé, le cycle commence automatiquement.

**Le pré-trempage** doit être sélectionné avant d'appuyer sur le bouton. ►

Le temps de **pré-trempage** ajoutera de 10 à 20 minutes supplémentaires au temps de lavage global. Le détergent haute efficacité du compartiment de lavage principal du distributeur est utilisé pour la période de **pré-trempage** et le cycle de lavage principal.

## 7 WATER PLUS (eau plus)

Hold 3 sec (Maintenir enfoncé pendant 3 secondes)

Augmente le niveau d'eau du lavage principal.

L'option est offerte sur les cycles Normal (Normal)/ Colors (Couleurs), Bulky (Volumineux)/ Sheets (Draps), Heavy Duty (Usage intensif), Whites (Blancs), Towels (Serviettes), Delicates (Articles délicats), Sportswear (Vêtements de sport)

Utilisation :

1. Mettez l'appareil sous tension et sélectionnez un cycle de lavage.
2. Sélectionnez le bouton Add Water Plus pour activer la fonction plus d'eau.
3. Appuyez sur le bouton. ►

## 8 DELAY (Mise en marche différée)

Vous pouvez retarder le début d'un cycle de lavage jusqu'à 24 heures. Appuyez sur le bouton Delay Wash (Lavage différé) pour choisir la durée pendant laquelle vous souhaitez retarder le début du cycle de lavage. Une fois l'heure désirée obtenue, appuyez sur le bouton. La machine compte à rebours et démarre automatiquement au bon moment.

**REMARQUE :** Si vous oubliez de fermer la porte, vous entendrez un double bip lorsque vous appuyez sur le bouton pause/ajout de vêtement.

**REMARQUE :** Si vous ouvrez la porte lors de la mise en marche différée, la machine passera à l'état de pause. Vous devez fermer la porte et appuyer ► de nouveau pour redémarrer le compte à rebours.

## 9 EXTRARINSE (Rinçage supplémentaire)

Cette option permet un rinçage supplémentaire pendant un cycle pour éliminer l'excès de saleté et de détergent des brassées sales.

## 10 DELAY (Mise en marche différée) et EXTRA RINSE (Rinçage supplémentaire)

Control Lock (Verrouillage de commande)/Hold 3 sec (Maintenez enfoncé pendant 3 secondes)

Vous pouvez verrouiller les commandes pour empêcher toute sélection. Ou vous pouvez verrouiller ou déverrouiller les commandes après avoir commencé un cycle.

Lorsque cette option est sélectionnée, les enfants ne peuvent pas démarrer accidentellement la laveuse en touchant les boutons.

Pour verrouiller la laveuse, appuyez sur les **boutons Delay (Mise en marche différée) et Extra Rinse (Rinçage supplémentaire)** et maintenez-les enfoncés pendant 3 secondes.

Pour déverrouiller les commandes de la laveuse, appuyez sur les boutons **Delay (Mise en marche différée) et Extra Rinse (Rinçage supplémentaire)** et maintenez-les enfoncés pendant 3 secondes.

**REMARQUE :** Le bouton **d'alimentation** peut toujours être utilisé même lorsque la machine est verrouillée.

## 11

START (Démarrage)/PAUSE (Pause)

Appuyez pour démarrer un cycle de lavage. Si la laveuse fonctionne, appuyez une fois pour la mettre en pause. Appuyez de nouveau pour redémarrer le cycle de lavage.

Si vous souhaitez ajouter un vêtement, veuillez appuyer sur le bouton **▶||**.

La laveuse déverrouillera la porte. Appuyez de nouveau pour redémarrer le cycle.

**REMARQUE :** Dans certains cycles, la laveuse se vidangera d'abord, puis déverrouillera la porte lorsqu'elle est en pause.

**REMARQUE :** La laveuse effectue des vérifications automatiques du système après avoir appuyé sur le bouton. **▶||**

Vous entendrez peut-être le verrouillage et le déverrouillage de la porte avant que l'eau ne coule, ce qui est normal.

## 12 Écran

Affiche le temps restant approximatif jusqu'à la fin du cycle.

**REMARQUE :** La durée du cycle est affectée par la pression d'eau dans votre maison et le reste de la charge dans la laveuse. Vous verrez peut-être le temps restant sur l'écran augmenter pour permettre une vitesse de rotation plus lente afin de gérer les situations de déséquilibre de charge.



L'état du cycle est également affiché et certaines fonctions telles que le Delay Wash (Lavage différé) ou Steam (Vapeur) sont affichées pour indiquer qu'elles ont été sélectionnées.

### A Écran

Temps de lavage Mise en marche différée

1:25	2H
FIN	Erreur
E nd	E 30

### B Maintien-Différé

### C Verrouillage enfant

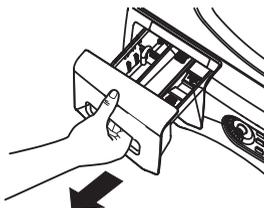
### D Verrou de porte

# CARACTÉRISTIQUES

## TIROIR DU DISTRIBUTEUR

Ouvrez lentement le tiroir du distributeur en le tirant vers l'extérieur jusqu'à ce qu'il s'arrête.

Après avoir ajouté des produits de lessive, fermez lentement le tiroir du distributeur. Fermer le tiroir trop rapidement pourrait entraîner une distribution précoce de javellisant, d'assouplissant textile ou de détergent. Vous pourriez voir de l'eau dans le tiroir du distributeur à la fin du cycle.



Ceci est le résultat de l'action de rinçage/siphonnage et fait partie du fonctionnement normal de la laveuse.

**REMARQUE :** Le détergent liquide s'écoulera dans le tambour de la laveuse au fur et à mesure qu'il sera ajouté.

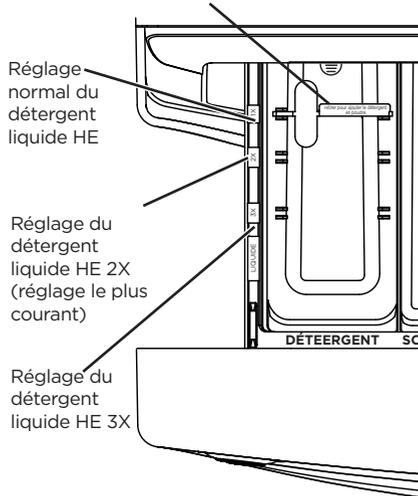
- L'utilisation du détergent peut devoir être ajustée en fonction de la température de l'eau, de la dureté de l'eau, de la taille et du niveau de saleté de la charge. Évitez d'utiliser trop de détergent dans votre laveuse, car cela peut entraîner une formation excessive de mousse et laisser des résidus de détergent sur les vêtements.

## Le compartiment de détergent.



- Un détergent à haut rendement est requis pour cette laveuse. Utilisez la quantité recommandée par le fabricant du détergent.
- Ajoutez le détergent mesuré dans le compartiment de détergent avant gauche du tiroir du distributeur.

Retirez pour ajouter le détergent en poudre

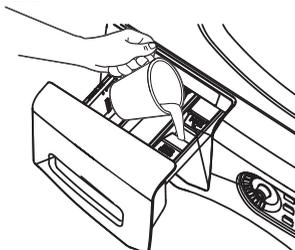


- Le détergent est rincé du distributeur au début du cycle de lavage. Vous pouvez utiliser du détergent en poudre ou liquide.
- Détergent en poudre - Retirez l'encart de sélection du détergent et placez-le dans un endroit sécuritaire à l'extérieur de la laveuse. Suivez les instructions du fabricant du détergent lorsque vous mesurez la quantité de poudre à utiliser.
- L'utilisation du détergent peut devoir être ajustée en fonction de la température de l'eau, de la dureté de l'eau, de la taille et du niveau de saleté de la charge. Évitez d'utiliser trop de détergent dans votre laveuse, car cela peut entraîner un excès de mousse et laisser des résidus de détergent sur les vêtements.
- Utiliser plus de détergent que la quantité recommandée peut causer une accumulation de résidus sur votre laveuse.
- Détergent liquide - Repérez la concentration de votre détergent sur la bouteille. Placez l'insert de sélection du détergent à l'endroit correspondant selon la concentration.

## Compartiment de javellisant liquide

**IMPORTANT :** Assurez-vous d'identifier le compartiment de javellisant avant de l'utiliser.

Si désiré, mesurer la quantité recommandée d'eau de Javel liquide, sans dépasser 1/3 tasse (80 ml), et verser dans le compartiment de droite étiqueté « AGENT DE JAVEL ».



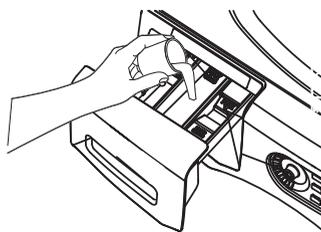
Ne dépassez pas la ligne de remplissage maximale. Un remplissage excessif peut entraîner une distribution précoce de l'eau de Javel, ce qui pourrait endommager les vêtements.

**REMARQUE:** N'utilisez pas de javellisant en poudre dans le distributeur.

## Compartiment d'assouplissant

**IMPORTANT :** Assurez-vous d'identifier le bon compartiment pour l'assouplissant textile avant de l'utiliser.

Si vous le désirez, versez la quantité recommandée d'assouplissant textile liquide dans le compartiment d'assouplissant.



N'utilisez que de l'assouplissant liquide dans le distributeur.

Diluez avec de l'eau jusqu'à la ligne de remplissage maximale.

Ne dépassez pas la ligne de remplissage maximale. Un remplissage excessif peut entraîner une distribution précoce de l'assouplissant textile, ce qui pourrait tacher les vêtements.

**REMARQUE :** Ne versez pas l'assouplissant textile directement sur la brassée de lavage.

# CHARGEMENT ET UTILISATION DE LA LAVEUSE

**Toujours suivre l'étiquette d'entretien du fabricant du tissu lors du lavage.**

## TRI DES BRASSÉES DE LAVAGE

Triez la lessive en brassées pouvant être lavées ensemble.

COULEURS	SALETÉ	ASSOUPLEISSANT	PELUCHE
Blancs	Intense	Articles délicats	Producteurs de peluche
Légers	Normal	Entretien facile	Collecteurs de peluche
Foncés	Léger	Coton robuste	

- Combinez les petits et les grands articles dans une même brassée. Chargez d'abord les gros articles. Les gros articles ne doivent pas être plus de la moitié de la brassée totale.
- Il n'est pas recommandé de laver des articles individuellement. Cela peut causer un déséquilibre de la charge. Ajoutez un ou deux articles similaires.
- Les oreillers et les douillettes ne doivent pas être mélangés avec d'autres articles. Cela peut causer un déséquilibre de la charge.



### AVERTISSEMENT



#### Risque d'incendie

- Ne placez jamais dans la laveuse des articles imbibés d'essence ou d'autres liquides inflammables.
- Aucune laveuse ne peut complètement retirer l'huile.
- Ne séchez rien qui a déjà contenu de l'huile (y compris des huiles de cuisson).
- Cela peut entraîner la mort, une explosion ou un incendie.

## PRÉPARATION DES VÊTEMENTS

### Pour éviter les accrocs pendant le lavage :

Suivez ces étapes pour maximiser l'entretien des vêtements.

- Fermez les fermetures éclair, les boutons-pression, les boutons et les crochets.
- Reprisez les coutures, ourlets et déchirures.
- Videz les poches de tout article.
- Retirez les accessoires pour vêtements non lavables comme les ornements et les garnitures non lavables.
- Pour éviter les enchevêtrements, évitez les cordes, attaches et matériaux semblables à des ceintures.
- Brossez la saleté et les peluches de surface.
- Lavez rapidement les vêtements mouillés ou tachés pour maximiser les résultats.
- Utilisez des sacs à vêtements en maille de nylon pour laver les petits articles.
- Lavez plusieurs vêtements similaires à la fois pour de meilleurs résultats.

## CHARGEMENT DE LA LAVEUSE

Le tambour de lavage peut être complètement rempli d'articles, sans les presser. Ne lavez pas les tissus contenant des matières inflammables (cires, liquides de nettoyage, etc.).

Pour ajouter des articles après le démarrage de la laveuse, appuyer sur **▶II** et attendez que la porte se déverrouille. La laveuse peut prendre jusqu'à 30 secondes pour déverrouiller la porte après avoir appuyé sur la touche **▶II**, selon les conditions de la machine. Ne tentez pas de forcer l'ouverture de la porte lorsqu'elle est verrouillée.

Une fois la porte déverrouillée, ouvrez-la lentement. Ajoutez les articles, fermez la porte et appuyez sur **▶II** pour redémarrer.

## ENTRETIEN DE LA LAVEUSE

### NETTOYAGE

#### EXTÉRIEUR

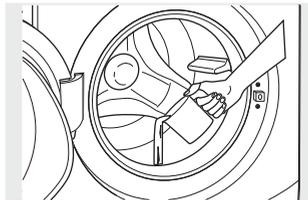
Essayez immédiatement tout déversement. Essayez avec un chiffon humide. Ne frappez pas la surface avec des objets tranchants.

#### INTÉRIEUR

Pour nettoyer l'intérieur de la laveuse, sélectionnez la fonction Tub Clean (Nettoyage de cuve) sur le panneau de commande. Ce cycle de nettoyage de cuve doit être effectué au moins une fois par mois. Ce cycle utilisera plus d'eau, en plus de l'eau de Javel, pour contrôler la vitesse à laquelle les saletés et les détergents peuvent s'accumuler dans votre laveuse.

REMARQUE : Lisez les instructions ci-dessous en entier avant de commencer le cycle de nettoyage de la cuve.

1. Retirez tout vêtement ou objet de la laveuse et assurez-vous que la cuve est vide.
2. Ouvrez la porte de la laveuse, puis versez une tasse (250 ml) d'eau de Javel liquide ou un autre nettoyant pour laveuse dans la cuve.



3. Fermez la porte, puis sélectionnez le cycle de nettoyage de la cuve (Tub Clean). Appuyez sur le bouton **▶II**.
4. Lorsque le cycle Tub Clean (Nettoyage de cuve), l'écran affiche la durée de cycle estimée restante. Le cycle se terminera dans environ 90 minutes. Ne PAS interrompre le cycle.

5. Une fois le cycle terminé, laisser la porte entrouverte pour une meilleure aération.

Si, pour une raison quelconque, le cycle doit être interrompu, la porte ne s'ouvrira pas immédiatement. Forcer l'ouverture de la porte à ce stade peut causer une inondation. La porte s'ouvrira une fois l'eau vidangée à un niveau où elle ne peut inonder le plancher.

Le nettoyage de la cuve peut être interrompu en appuyant sur le bouton **▶▶** entre les cycles. Une panne de courant peut également interrompre le cycle. Lorsque l'alimentation électrique est de retour, le cycle de nettoyage de la cuve reprend là où il s'était arrêté. Lorsque le cycle est interrompu, s'assurer d'effectuer un cycle complet de nettoyage de la cuve avant d'utiliser la laveuse. Si vous appuyez sur le pavé d'alimentation pendant le nettoyage de la cuve, le cycle sera perdu.

### IMPORTANT :

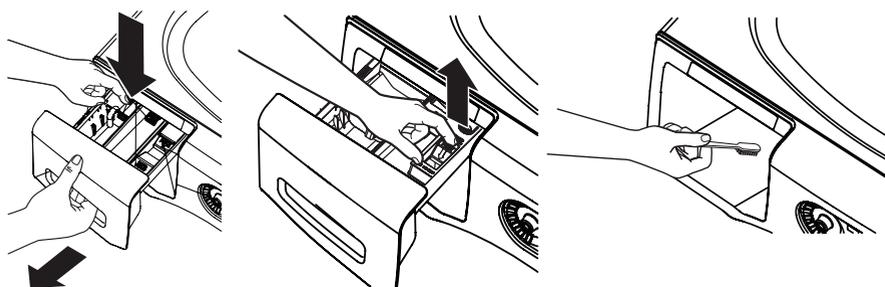
- Faites fonctionner le cycle de nettoyage de cuve avec 1 tasse (250 ml) de javellisant une fois par mois.
- Une fois le cycle de nettoyage de cuve terminé, l'intérieur de votre laveuse peut avoir une odeur de javellisant.
- Il est recommandé de faire fonctionner une charge de couleur pâle après le cycle de nettoyage de la cuve.

### ZONE DU TIROIR DU DISTRIBUTEUR

Le détergent et l'assouplissant textile peuvent s'accumuler dans le tiroir du distributeur. Les résidus doivent être retirés une ou deux fois par mois.

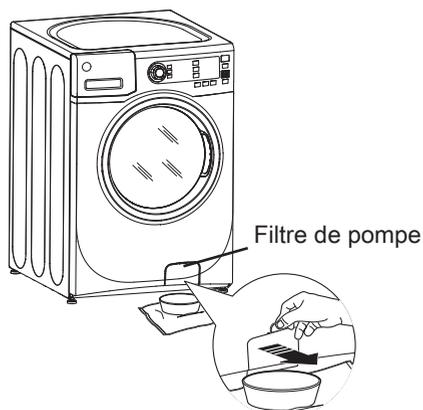
La languette de verrouillage n'est visible qu'une fois le tiroir ouvert.

Retirez le tiroir en le tirant d'abord vers l'extérieur jusqu'à ce qu'il s'arrête. Ensuite, tendez la main dans le coin arrière gauche de la cavité du tiroir et appuyez fermement sur la languette de verrouillage, en tirant sur le tiroir.

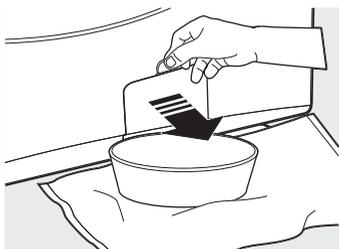


## NETTOYAGE DU FILTRE DE LA POMPE

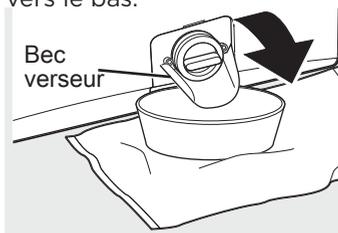
En raison de la nature de la laveuse à chargement frontal, il est parfois possible que de petits articles passent dans la pompe. La laveuse est équipée d'un filtre pour capturer les articles perdus afin qu'ils n'entrent pas dans la vidange. Pour récupérer les articles perdus, nettoyer le filtre de la pompe.



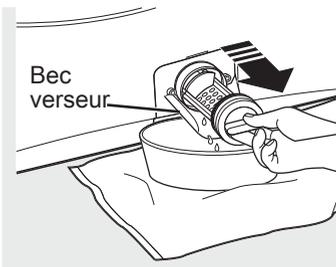
1. En utilisant une pièce de monnaie ou un tournevis plat dans l'encoche de la porte, ouvrez la porte d'accès.



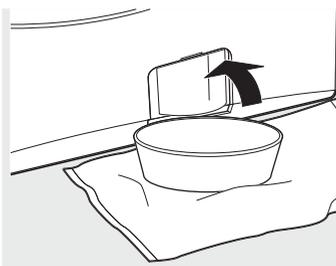
2. Placez une assiette ou un plat peu profond sous la porte d'accès à la pompe et des serviettes sur le plancher devant la laveuse pour protéger le plancher. Il est normal de recueillir environ une tasse d'eau lorsque le filtre est retiré.
3. Tirez le bec verseur vers le bas.



4. Tournez le filtre de la pompe dans le sens antihoraire et retirez le filtre. Ouvrez lentement pour permettre à l'eau de s'écouler.



5. Retirer les débris du filtre.
6. Remplacez le filtre et tournez-le dans le sens horaire. Serrez-le fermement.
7. Relevez le bec verseur.
8. Fermez la porte d'accès.

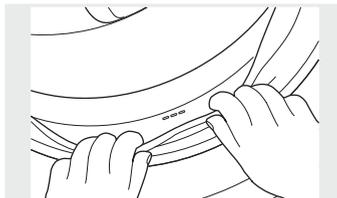


## NETTOYAGE DU JOINT D'ÉTANCHÉITÉ DE LA PORTE

1. Ouvrez la porte de la laveuse. Avec les deux mains, appuyez sur le joint de la porte. Retirez tout corps étranger qui pourrait être coincé à l'intérieur du joint d'étanchéité. Assurez-vous que rien ne bloque les trous derrière le joint.



2. Tout en maintenant le joint de porte enfoncé, inspectez le joint intérieur en le tirant vers le bas avec vos doigts. Retirez tout corps étranger qui pourrait être coincé à l'intérieur du joint d'étanchéité. Assurez-vous que rien ne bloque les trous derrière le joint.



3. Lorsque vous avez terminé de nettoyer le joint de la porte, retirez vos mains et le joint reviendra en position de fonctionnement.

## DÉMÉNAGEMENT, ENTREPOSAGE ET LONGUES VACANCES

Demandez au technicien de service de retirer l'eau de la pompe de vidange et des tuyaux. Ne rangez pas la laveuse dans un endroit où elle sera exposée aux intempéries. Lors du déplacement de la laveuse, la cuve doit être immobilisée en utilisant les boulons d'expédition retirés pendant l'installation. Consultez les instructions d'installation dans ce manuel.

Assurez-vous que l'alimentation en eau est coupée aux robinets. Vidangez toute l'eau des tuyaux si le temps est sous le point de congélation.

Certaines pièces internes ne sont pas mises à la terre délibérément et peuvent présenter un risque de décharge électrique pendant l'entretien. Personnel d'entretien - Ne pas toucher les pièces suivantes lorsque l'appareil est sous tension : Soupape électrique, pompe de vidange, réchauffeur et moteur.

# AVANT D'APPELER LE SERVICE TECHNIQUE...

Conseils de dépannage

Économisez temps et argent! Passez d'abord en revue les tableaux des pages suivantes et vous n'aurez peut-être pas besoin d'appeler le service.

Problème	Cause possible	Quoi faire
<b>Ne draine pas</b> <b>Pas d'essorage</b> <b>Pas d'agitation</b>	<b>La charge est déséquilibrée</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Redistribuez les vêtements et faites couler le drain et essorez, ou rincez et essorez.</li> <li>• Augmentez la taille de la brassée si vous lavez une petite brassée contenant des articles lourds et légers.</li> </ul>
	<b>La pompe est bouchée</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Consultez la page 25 pour savoir comment nettoyer le filtre de la pompe.</li> </ul>
	<b>Le tuyau de vidange est plié ou mal connecté</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Redressez le tuyau de vidange et assurez-vous que la laveuse ne repose pas dessus.</li> </ul>
	<b>Le drain domestique peut être bouché</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez la plomberie domestique. Vous devrez peut-être appeler un plombier.</li> </ul>
	<b>Siphonnage du tuyau de vidange; tuyau de vidange poussé trop loin dans le drain</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous qu'un espace est présent entre le tuyau et le drain.</li> </ul>
<b>Fuite d'eau</b>	<b>Le joint de la porte est endommagé</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez si le joint d'étanchéité est bien en place et n'est pas déchiré.</li> </ul> <p>Les objets laissés dans les poches peuvent endommager la laveuse (clous, vis, stylos, crayons).</p>
	<b>Joint de porte non endommagé</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'eau peut s'écouler de la porte lorsque la porte est ouverte. Il s'agit d'un fonctionnement normal.</li> <li>• Essuyez soigneusement le joint d'étanchéité de la porte en caoutchouc. Parfois, de la saleté ou des vêtements sont laissés dans ce joint et peuvent causer une petite fuite.</li> </ul>
	<b>Vérifiez l'arrière à gauche de la laveuse pour déceler de l'eau</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si cette zone est mouillée, vous avez des problèmes de quantité excessive de mousse. Utilisez moins de détergent.</li> </ul>

Problème	Cause possible	Quoi faire
<b>Fuite d'eau (suite)</b>	<b>Les tuyaux de remplissage ou de vidange sont mal connectés</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que les raccords de tuyau sont bien serrés au niveau de la laveuse et des robinets, et assurez-vous que l'extrémité du tuyau de vidange est correctement insérée et fixée au drain.</li> </ul>
	<b>Le drain domestique peut être bouché</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez la plomberie domestique. Vous devrez peut-être appeler un plombier.</li> </ul>
	<b>Distributeur bouché</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le savon en poudre peut causer des obstructions à l'intérieur du distributeur et causer des fuites à l'avant du distributeur. Retirez le tiroir et nettoyez-le, de même que l'intérieur de la boîte distributrice. Veuillez consulter la section Nettoyage de l'intérieur de la laveuse.</li> </ul>
	<b>Utilisation incorrecte de détergent</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisez HE et la bonne quantité de détergent.</li> </ul>
	<b>Fissuration de la boîte</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>S'il s'agit d'une nouvelle installation, vérifiez la présence de fissures sur la boîte distributrice.</li> </ul>
<b>Vêtements trop mouillés</b>	<b>La charge est déséquilibrée</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Redistribuez les vêtements et faites couler le drain et essorez, ou rincez et essorez.</li> <li>Augmentez la taille de la brassée si vous lavez une petite brassée contenant des articles lourds et légers.</li> <li>La machine ralentira la vitesse d'essorage à 400 tr/min s'il est difficile d'équilibrer la charge. Cette vitesse est normale.</li> </ul>
	<b>La pompe est bouchée</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Consultez la page 25 pour savoir comment nettoyer le filtre de la pompe.</li> </ul>
	<b>Surcharge</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le poids sec de la charge doit être inférieur à 8 kg (18 lb).</li> </ul>
	<b>Le tuyau de vidange est plié ou mal connecté</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Redressez le tuyau de vidange et assurez-vous que la laveuse ne repose pas dessus.</li> </ul>

Problème	Cause possible	Quoi faire
<b>Vêtements trop mouillés (suite)</b>	<b>Le drain domestique peut être bouché</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez la plomberie domestique. Vous devrez peut-être appeler un plombier.</li> </ul>
	<b>Siphonnement du tuyau de vidange; tuyau de vidange poussé trop loin dans le drain</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous qu'un espace est présent entre le tuyau et le drain.</li> </ul>
<b>Cycle incomplet ou minuterie n'avance pas</b>	<b>Redistribution automatique de la charge</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La minuterie ajoute 3 minutes au cycle pour chaque rééquilibrage. Des rééquilibrages de 11 ou 15 peuvent être effectués. Il s'agit d'un fonctionnement normal. Ne rien faire; la machine terminera le cycle de lavage.</li> </ul>
	<b>La pompe est bouchée</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Consultez la page 25 pour savoir comment nettoyer le filtre de la pompe.</li> </ul>
	<b>Le tuyau de vidange est plié ou mal connecté</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Redressez le tuyau de vidange et assurez-vous que la laveuse ne repose pas dessus.</li> </ul>
	<b>Le drain domestique peut être bouché</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez la plomberie domestique. Vous devrez peut-être appeler un plombier.</li> </ul>
<b>Siphonnement du tuyau de vidange; tuyau de vidange poussé trop loin dans le drain</b>	<b>Siphonnement du tuyau de vidange; tuyau de vidange poussé trop loin dans le drain</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous qu'un espace est présent entre le tuyau et le drain.</li> </ul>
	<b>Déplacement de l'armoire</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La laveuse est conçue pour bouger de 6 mm (1/4 po) afin de réduire les forces transmises au sol. Ce mouvement est normal.</li> </ul>
	<b>Les pieds de mise à niveau en caoutchouc ne touchent pas tous fermement le sol</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Poussez et tirez sur l'arrière à droite de votre laveuse, puis poussez à gauche pour vérifier si elle est de niveau. Si la laveuse est inégale, ajustez les pieds de mise à niveau en caoutchouc afin qu'ils touchent fermement le sol et soient verrouillés en place. Votre installateur devrait corriger ce problème.</li> </ul>
<b>Bruit fort ou inhabituel; vibration ou tremblement</b>	<b>Charge déséquilibrée</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ouvrez la porte et redistribuez manuellement la charge. Pour vérifier la machine, rincez et essorez sans charge. Si la situation redevient normale, c'est que le déséquilibre a été causé par la charge.</li> </ul>
	<b>La pompe est bouchée</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Consultez la page 25 pour savoir comment nettoyer le filtre de la pompe.</li> </ul>

Problème	Cause possible	Quoi faire
<b>Pas d'alimentation/ la laveuse ne fonctionne pas ou est morte</b>	<p><b>La laveuse est débranchée</b></p> <p><b>L'alimentation en eau est coupée</b></p> <p><b>Le disjoncteur/fusible est déclenché/brulé</b></p> <p><b>Vérifications automatiques du système</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que le cordon est bien branché dans une prise fonctionnelle.</li> <li>Allumez complètement le robinet froid.</li> <li>Vérifiez le disjoncteur et les fusibles de la résidence. Vérifiez ou remplacez le fusible, ou réinitialisez le disjoncteur. La laveuse doit avoir une sortie séparée.</li> <li>La première fois que la laveuse est branchée, des vérifications automatiques se produisent. Il peut s'écouler jusqu'à 2 minutes avant que vous puissiez utiliser votre laveuse. Il s'agit d'un fonctionnement normal.</li> </ul>
<b>Accros, trous, déchirures, déchirures ou usure excessive</b>	<p><b>Surchargé</b></p> <p><b>Stylos, crayons, clous, vis ou autres objets laissés dans les poches</b></p> <p><b>Épingles, boutons-pression, crochets, boutons pointus, boucles de ceinture, fermetures éclair et objets pointus laissés dans les poches</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le poids sec de la charge doit être inférieur à 8 kg (18 lb).</li> <li>Retirez les articles détachés des poches.</li> <li>Attachez les boutons-pression, les crochets, les boutons et les fermetures éclair.</li> </ul>
<b>Temps de contrôle incorrect ou changements</b>	<b>C'est normal.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pendant la rotation, la laveuse pourrait devoir rééquilibrer la charge parfois pour réduire les vibrations. Lorsque cela se produit, le temps estimé est augmenté, ce qui entraîne une augmentation ou un saut du temps restant.</li> </ul>
<b>Pas assez d'eau</b>	<b>C'est normal.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les rondelles horizontales n'exigent pas que la cuve se remplisse d'eau comme les rondelles à chargement vertical.</li> </ul>
<b>La laveuse s'arrête ou doit être redémarrée, ou la porte de la laveuse est verrouillée et ne s'ouvre pas</b>	<b>La pompe est bouchée</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Consultez la page 25 pour savoir comment nettoyer le filtre de la pompe.</li> </ul>

	Problème	Cause possible	Quoi faire
Sécurité des laveuses	<b>La porte se déverrouille ou on appuie ►   et la machine ne fonctionne pas</b>	<b>C'est normal.</b>  <b>Fonctionnement incorrect</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les laveuses à chargement frontal démarrent différemment des laveuses à chargement vertical, et il faut 30 secondes pour vérifier le système. La porte se verrouillera et se déverrouillera.</li> <li>Il suffit d'ouvrir et de fermer la porte fermement, puis d'appuyer sur ►  .</li> </ul>
Exigences de fonctionnement	<b>L'eau ne pénètre pas dans la laveuse ou pénètre lentement</b>	<b>Vérifications automatiques du système</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Après avoir appuyé ►  , la laveuse effectue plusieurs vérifications du système. L'eau s'écoulera pendant 60 secondes après avoir appuyé sur la touche ►  .</li> </ul>
Instructions d'installation		<b>L'alimentation en eau est coupée</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ouvrez l'alimentation en eau.</li> </ul>
Utilisation de la laveuse		<b>Les filtres du robinet d'eau sont bouchés.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fermez la source d'eau et retirez les tuyaux de raccordement d'eau de la partie supérieure arrière de la laveuse. Utilisez une brosse ou un cure-dent pour nettoyer les grilles de la machine. Rebranchez le tuyau et remettez l'eau en marche.</li> </ul>
Entretien de la laveuse	<b>Plis</b>	<b>Tri inadéquat</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Évitez de mélanger des articles volumineux (comme des vêtements de travail) avec des articles légers (comme des blouses).</li> </ul>
Dépannage		<b>Surcharge</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Chargez votre laveuse pour que les vêtements aient suffisamment d'espace pour bouger librement.</li> </ul>
		<b>Cycle de lavage incorrect</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Faites correspondre la sélection du cycle au type de tissu que vous lavez (particulièrement pour les brassées faciles d'entretien).</li> </ul>
		<b>Lavage répété dans de l'eau trop chaude</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lavez à l'eau tiède ou froide.</li> </ul>

Problème	Cause possible	Quoi faire
<b>Vêtements grisés ou jaunis</b>	<b>Pas assez de détergent</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisez la bonne quantité de détergent.</li> <li>Utilisez un détergent HE.</li> </ul>
	<b>N'utilisez pas de détergent HE (haute efficacité)</b>	
	<b>Eau dure</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisez l'eau la plus chaude sans danger pour le tissu.</li> <li>Utilisez un conditionneur d'eau comme un de marque Calgon ou installez un adoucisseur d'eau.</li> </ul>
	<b>Le détergent ne se dissout pas</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Essayez un détergent liquide.</li> </ul>
<b>Taches colorées</b>	<b>Utilisation incorrecte d'assouplissant textile</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez l'emballage de l'assouplissant textile pour trouver des instructions et suivez-les pour l'utilisation du distributeur.</li> </ul>
	<b>Transfert de teinture</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Triez les blancs ou les articles légèrement colorés des couleurs.</li> <li>Retirez rapidement la charge de lavage de la laveuse.</li> </ul>
<b>Légère variation de couleur métallique</b>	<b>Il s'agit d'une apparence normale</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>En raison des propriétés métalliques de la peinture utilisée pour ce produit unique, de légères variations de couleur peuvent se produire en raison des angles de vue et des conditions d'éclairage.</li> </ul>

Problème	Cause possible	Quoi faire
<b>Odeur à l'intérieur de votre laveuse</b>	<b>Laveuse inutilisée pendant une longue période, la qualité de détergent HE recommandée n'a pas été utilisée ou une trop grande quantité de détergent a été utilisée.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Exécutez un cycle de nettoyage de cuve une fois par mois.</li> <li>• En cas d'odeur forte, vous devrez peut-être exécuter le cycle de nettoyage de cuve plus d'une fois par mois.</li> <li>• Utilisez uniquement la quantité de détergent recommandée sur le contenant de détergent.</li> <li>• Utilisez uniquement un détergent HE (haute efficacité).</li> <li>• Retirez toujours rapidement les articles mouillés de la laveuse après que la machine ait cessé de fonctionner.</li> <li>• Laissez la porte légèrement ouverte pour que l'eau s'évapore à l'air. Une surveillance étroite est nécessaire si cet appareil est utilisé par ou près des enfants. Ne laissez pas les enfants jouer sur ou à l'intérieur de l'appareil ou de tout autre appareil.</li> </ul>
<b>Fuite de détergent</b>	<b>Positionnement incorrect de l'insert de détergent</b>	Assurez-vous que l'insert de détergent est correctement placé et bien en place. Ne mettez jamais de détergent au-dessus de la ligne maximale.
<b>Distribution inadéquate de l'assouplissant ou du javellissant</b>	<b>Distributeur bouché</b>	Nettoyez le tiroir du distributeur tous les mois pour éliminer l'accumulation de produits chimiques.
	<b>L'assouplissant ou le javellissant est rempli au-dessus de la ligne max.</b>	Assurez-vous d'avoir la bonne quantité d'assouplissant ou de javellissant.
	<b>Problème de bouchon d'assouplissant ou de javellissant</b>	Assurez-vous que le bouchon d'assouplissant ou de javellissant du distributeur est bien en place, sinon il ne fonctionnera pas.

## CODES D'ERREUR

Description	Raison	Solution
E30	<b>La porte n'est pas fermée correctement</b>	Redémarrez une fois la porte fermée. Assurez-vous que les vêtements sont coincés.
E10	<b>Problème d'injection d'eau pendant le lavage</b>	Vérifiez si la pression d'eau est trop basse. Redressez les tuyaux d'arrivée d'eau. Vérifiez si le filtre de la soupape d'entrée est bloqué.
E21	<b>Drainage d'eau supplémentaire</b>	Vérifiez si le tuyau de vidange est bloqué, nettoyez le filtre de vidange.
E12	<b>Débordement d'eau</b>	Redémarrez la laveuse.
EXX	<b>Autres</b>	Veillez essayer de nouveau d'abord, appelez la ligne de service en cas de problème.

## **GARANTIE LIMITÉE DE LA LAVEUSE MIDEA**

### **JOIGNEZ VOTRE REÇU ICI. UNE PREUVE D'ACHAT EST REQUISE POUR BÉNÉFICIER D'UN SERVICE SOUS GARANTIE.**

Veillez avoir en main les renseignements suivants lorsque vous appelez le service à la clientèle:

- Nom, adresse et numéro de téléphone
- Numéro de modèle et numéro de série
- Une description claire et détaillée du problème
- Une preuve d'achat, y compris le nom et l'adresse du dépositaire ou du détaillant

#### **SI VOUS AVEZ BESOIN DE SERVICE :**

1. Avant de communiquer avec nous pour obtenir un dépannage, veuillez déterminer si votre produit nécessite des réparations. Certains problèmes peuvent être résolus sans intervention de dépannage. Veuillez prendre quelques minutes pour consulter la section Dépannage du manuel de l'utilisateur ou consulter la page <http://us.Midea.com/support>
2. Tout service sous garantie est effectué exclusivement par nos fournisseurs de services autorisés de Midea, aux États-Unis et au Canada.

#### **Service à la clientèle de Midea**

**Aux États-Unis ou au Canada, composer le 1 866 646-4332.**

Si vous résidez à l'extérieur du Canada ou des 50 États des États-Unis, communiquez avec votre détaillant autorisé de Midea pour déterminer si une autre garantie s'applique.

### **GARANTIE LIMITÉE**

### **CE QUI EST COUVERT**

#### **GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS (PIÈCES ET MAIN-D'ŒUVRE)**

Pendant deux ans à compter de la date d'achat, si cet appareil ménager volumineux est installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes ou fournies avec le produit, Midea America Corporation (ci-après, « Midea ») paiera les pièces de rechange spécifiées par l'usine et la main-d'œuvre pour corriger les défauts de matériaux ou de fabrication qui existaient lorsque cet appareil ménager volumineux a été acheté, ou remplacera le produit à sa seule discrétion. En cas de remplacement du produit, votre appareil restera sous garantie pour la durée restante de la période de garantie sur le produit original.

VOTRE SEUL ET UNIQUE RECOURS DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE EST DE FAIRE RÉPARER OU DE REMPLACER L'APPAREIL, COMME SPÉCIFIÉ CI-DESSUS. Le service doit être fourni par une entreprise de service désignée par Midea. Cette garantie limitée est valide uniquement dans les 50 États des États-Unis ou au Canada et s'applique uniquement lorsque le gros appareil est utilisé dans le pays où il a été acheté. Cette garantie limitée entre en vigueur à compter de la date d'achat initial par le client. Une preuve de la date d'achat d'origine est requise pour obtenir un service en vertu de la présente garantie limitée.

## GARANTIE LIMITÉE

### CE QUI N'EST PAS COUVERT

1. Usage commercial, non résidentiel ou par plusieurs familles, ou usage incompatible avec les instructions de l'utilisateur, de l'opérateur ou d'installation publiées.
2. Visites à domicile pour montrer comment utiliser votre produit.
3. Visites de service pour rectifier une installation ou un entretien fautif du produit, une installation non conforme aux codes d'électricité ou l'installation électrique du domicile (p. ex. câblage du domicile, fusibles, etc.).
4. Pièces consommables (c.-à-d. ampoules, piles, filtres à air ou à eau, etc.).
5. Défauts ou dommages causés par l'utilisation de pièces ou accessoires Midea non authentiques.
6. Dommages causés par un accident, une mauvaise utilisation, un abus, un incendie, des inondations, des problèmes électriques, un cas de force majeure ou une utilisation avec des produits non approuvés par Midea.
7. Réparations aux pièces ou systèmes dans le but de corriger des dommages ou vices de produit causés par un entretien, une altération ou une modification non autorisée de l'appareil.
8. Défauts esthétiques, notamment les éraflures, bosses, fissures ou tout autre dommage au fini de l'appareil, à moins que ces dommages soient dus à des vices de matériaux ou de fabrication et soient signalés à Midea dans les 30 jours suivant la date d'achat.
9. Entretien régulier du produit.
10. Produits achetés « tels quels » ou comme produits remis à neuf.
11. Produits cédés par le propriétaire d'origine.
12. Décoloration, rouille ou oxydation des surfaces causée par des environnements caustiques ou corrosifs incluant des concentrations élevées de sel, un haut degré d'humidité ou une exposition à des produits chimiques.
13. Ramassage ou livraison. Ce produit est conçu pour être réparé à l'intérieur du domicile.
14. Frais de déplacement ou de transport pour un dépannage dans des endroits éloignés où un technicien agréé de Midea n'est pas disponible.
15. Retrait ou réinstallation d'appareils inaccessibles ou de dispositifs préinstallés (p. ex., garnitures, panneaux décoratifs, planchers, armoires, îles de cuisine, comptoirs, cloisons sèches, etc.) qui interfèrent avec l'entretien, le retrait ou le remplacement du produit.
16. Service ou pièces pour des appareils dont les numéros de série et de modèle originaux ont été enlevés, modifiés ou ne peuvent pas être facilement identifiés.

**Le coût d'une réparation ou d'un remplacement dans le cadre de ces circonstances exclues sera assumé par le client.**

### EXCLUSION DE GARANTIES IMPLICITES

LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES APPLICABLES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À Deux ANS OU À LA PLUS COURTE PÉRIODE AUTORISÉE PAR LA LOI. Certains États et provinces interdisent la restriction de la durée des garanties implicites de qualité marchande ou d'aptitude à un usage particulier, donc cette limitation peut ne pas être applicable dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'une juridiction à l'autre.

### EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ DANS LES DOMAINES NON COUVERTS PAR LA GARANTIE

Midea décline toute responsabilité quant à la qualité ou la durabilité de l'appareil, ou en cas de dépannage ou de réparation nécessaire sur ce gros appareil ménager, autre que les engagements énoncés dans la présente garantie. Si vous souhaitez une garantie plus étendue ou plus complète que la garantie limitée fournie avec ce gros appareil ménager, adressez-vous à Midea ou à votre détaillant pour obtenir les modalités d'achat d'une garantie étendue.

### LIMITATION DES RECOURS; EXCLUSION DES DOMMAGES ACCESSOIRES ET CONSÉCUTIFS

VOTRE SEUL ET UNIQUE RECOURS DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE EST DE FAIRE RÉPARER L'APPAREIL, COMME SPÉCIFIÉ CI-DESSUS. MIDEA NE PEUT ÊTRE TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS. Certains États et certaines provinces n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs, donc la limitation ou l'exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer à votre cas. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'un État à un autre ou d'une province à l'autre.

## PROTÉGEZ VOTRE PRODUIT :

Nous conserverons le numéro de modèle et la date d'achat de votre nouveau produit Midea dans nos dossiers pour vous aider à vous reporter à ces renseignements en cas d'une réclamation d'assurance, par exemple pour un vol ou un incendie. L'enregistrement du produit n'est pas obligatoire. Le défaut de remplir et de retourner la carte ou le formulaire ne diminue pas les droits de garantie du consommateur.

Inscrivez le produit en ligne à <https://us.midea.com/product-registration>  
**OU**

Veillez remplir et retourner l'enregistrement de produit à l'adresse suivante :

Midea America Corp. 300 Kimball Drive, Parsippany, NJ 07054

----- (détacher ici) -----

Nom :	No de modèle :	Numéro de série :
	Carte :	
Adresse :	Date d'achat :	Nom du magasin/détaillant :
Ville :	État :	Code postal :
Indicatif régional :	Numéro de téléphone :	Adresse courriel :
Avez-vous acheté une autre garantie :	Occupation :	
	Comme résidence principale :	
Comment avez-vous appris l'existence de ce produit :	Âge :	
<input type="checkbox"/> Publicité	État matrimonial :	
<input type="checkbox"/> Démonstration en magasin		
<input type="checkbox"/> Démonstration personnelle		

*Les renseignements recueillis ou qui nous ont été soumis sont uniquement communiqués aux employés internes de la société aux fins de communiquer avec vous ou de vous envoyer des courriels, selon votre demande d'information, et aux fournisseurs de services de la société aux fins de prestation de services liés à nos communications avec vous. Les données ne seront pas toutes partagées avec d'autres organisations à des fins commerciales.*

**Veillez prendre un peu de temps pour laisser un témoignage à [www.midea.com](http://www.midea.com).**

Midea America Corp.  
Parsippany, NJ 07054  
Service à la clientèle 1 866 646-4332

Fabriqué en Chine

VI FRANÇAIS

